

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:
Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyilatkozatok és hirdetések.

Telefon szám 34.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetéseket jutányosan számítatnak.

Nyilvántartási száma 50 fillér.

MURAKÖZ

Feloldó szerkesztő:
ZRÍNYI KÁROLY.

Főszerkesztő:
MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és lapnyelvényező:
STRAUSZ SÁNDOR.

Ügynök urak.

Irtá: Kontler Gyula.

Ha jól tudom, Kenedi Géza említette neheztelve a parlamentben, hogy 35 ezer magyar drámairól él. Ezen megállapításával bizonyára azt akarta jelezni, hogy az irodalmi színvonaluknak, az irodalompartolás hanyatlásának az az oka, mert sok hegedős vagyonszép Magyarországon. Minden második ember titkon írói ambícióktól telített, ir és — legtöbbször ugyan az íróasztal-fiókban, esetleg a redakciók papirkosarában — van tehát olvasni valója, nem kell ilyet venni.

Bizonyosan nem állíthatom, hogy Kenedi Géza irtó ilyen utógondolattal panaszkodott volna a 35 ezer író miatt; de azzal, hogy a hazai könyvvásárlás dolgait feszegette, üdvös témát pengetett. Mert tény, hogy a jó-könyvvásárlás napjainkban a művelt nemzetek életszükséglete. Az irodalomnempártolás — viszont művelten színben tünteti fel a nevet. Hiszen csak kulturálatlan embernek nincsen szellemi szüksége!

Honnet van mégis, hogy a szellemiek iránt kétségbevonhatatlanul érzékeny mai társadalom nem igen vásárol könyvet? Az említett humoros ok miatt? Nem, mi iszonyodva gondolunk a könyvárúsítás mozgógépeire, önköze igen tisztelt Ügynök Urak! Kiknek lelketlen árúsító taktikája minden embert a rémület erejével nyugdíjaz, ha ezt hallja: tessék könyvet venni!

Ugy hat a könyvügynökök eljárása, mintha bárgyú, bégető báránykáknak tekintenek a vásárlóközönséget, mely hallat ugyan némi panaszos hangot, ha a bundáját nyírják, de végül belenyugszik a megmáshatatlanságba s tür. Vagy tán annyira becses és nélkülözhetetlen cikkeket árúsítanak és adnak

el az ügynök urak, melyeknek értéke mellett a lelkiismeretlenséggel párosult család megbecsülhető csekélység? És olyan hasonlíthatatlanul magas intelligenciával bírnak az ügynök urak, hogy az ők lelkiismeretlen «rászózása» — csak a mi — csukolt — szemünkben bűn, ellenben nekik becsületlen üzlet?

Nem, nem így van, tisztelt Ügynök Urak, kik önhasznukért képesek éhezni családokat a züllés, az éhenhalás mocsarába lökni. Ime egy aktuális eset.

Beállott egy vasalt nadrágú úr — hirtelen (!) — egy hatgyermekes tanítóhoz, kinek elég gondot okoz az, ha puha kényeret akar adni naponként családjának. Ciceró nyelvén ajánlja a jámbor tanítónak a Révai Lexikon. Önnek kell egy ilyen ismeretkincstár, — mondja az ügynök — lássa gyermekei vannak, ha ön nem is, majd ők felhasználják. Hiába a szabódás, udvarias tiltakozás, holmi lelkiismeretbészítő... frázisok ellen. Odalyukad a dolog, ha a tanító urnak nem kell a Lexikon, kell az iskola könyvtárának. Az agyonzaklatott tanító igéri, hogy majd ajánlja a dolgot az iskolaszék figyelmébe. Csak ez kellett az ügynök urnak. Kérném ide írni b. nevével, hogy az iskolaszék esetleges szükségletét a cégeljegyzésbe vegye. Hála az égnek! — sóhajt fel a tanító, amikor megszabadult a tolokodó légytől: egy aláírás révén...

Tán mondanom sem kell, hogy három hét múltán nyakára küldi az ügynök a Lexikon s ha ki nem váltja — a pórt. S akkor fizetni muszáj: miért írta alá a — megrendelést...

Ez a trükk csak egy eset: de ki tudná szerit számát a hasonlóképp megkárosítottaknak. S legtöbbször olyan ember az áldozat, aki a könyveket nélkülözhetné, de a 280 K.

árú kenyér pótolhatatlanul hiányzik az asztalán.

Melegen ajánlom t. olvasóinknak az óvatosságot. Bárminő szükségletünket, legyen az könyv, ékszer vagy ruha — beszerezhetjük ügynök nélkül s így nemcsak a közvetítési jutalék marad a zsebünkben, de anyagi károsodástól is megmenekülhetünk.

Végül az illetékes urakat arra kérem, hogy ne a 35 ezer író szídják azért, mert szűkösen él a magyar író, hanem sojtásnak oda buzogányokkal, ahol könyvügynök nevű perditák károsítják a nagyközönséget s gyűlöltetik meg vele azt, ami — magyar irodalom!

Jelentés a tözoltóság 1911. évi működéséről.

(Folytatás).

Az 1911. évben 8 tüzesethez vonult ki működő csapatunk. Január 28-án este fél 7 órakor Kövesi Kálmánnának telken a szuppal fedett lábas pajtája gyulladt ki, mely azonban rövid félóra alatt lokalizáltatott s a tűz elfojtatott. A kár mintegy 50 K; biztosítva nem volt, a tűz valószínűség szerinti oka: tüzelőszerszámvaló vigyázatlanság.

Április 19-én délelőtt 10 órakor a szomszédos Drávanagyfalui községben kiűtött tüzveszhez mentünk segélynyújtásra, ahol 2 lakóház és 6 gazda gazdasági épületében esett mintegy 10.000 K értékű tűzkár.

Július 9-én éjjel 11 órakor özv. Salon Péterné építészeti telepen ütött ki egy nagyarányú veszedelmes tüzeset, mely csak 11 órai kemény és egészségrontó teljes éjszakai munka árán fojtatott el véglegesen. A tűzkár mintegy 20.000 K volt, oka pedig minden valószínűség szerint gyújtogatás. Ez alkalomból kifolyólag a szomszédos Weisz Miksa is szenvedett némi tűzkárt.

Augusztus 9-én Drávasárhelyen kiűtött tüzhöz vonultunk.

Tar Pali a világjáró.

— Humoros verses elbeszélés. —

I.

A levél.

Karakó Szöröcskőn Nagy ünnepség készül, Faluban minden ház Meszeldik, szépül, Mi lesz?... talán bucsu? Vagy püspököt várnak? Emberek az utcán Fontoskodva járnak.

Más eset van ottan Nem holmi gyerekiség, Szinte izgalomban Van töle a népség, A falu szűltjét Várják messze földről, Kinek kibetűzték Express leveleiből, Hogy világutjából Péter Pál napjára Erkezik meg hazra, Szülőfalujába.

Írja a levélben Tar Pali ilyenképp: «Már csak haza vágyom Falumba mindenkép, Bár itt fényes sorba Juthattam is vóna, S ha talán az arany Mint a víz ug yóna, Nem tudok marannyi, Kendtek közé vágyom, Ott legyen közöttük Fekvő siri ágym» És még hozzá tette Pali ügyes szóval: Várnák őt, mint illik, Minden széppel jóval...

Levél a nagykorcsmán Közszemlére téve,

A falról — hol lögött, Százszor lett levéve, Olvasták csapatzám, Reggeltől napestig, Tudták már betéve Az utolsó versig, S lassankint megérett Mindeki szívében, Hogy most ki kell tenni A nagy szíveségben, Palt ug fogadják, Mintha fiuk volna, Hiszen amíg ott állt A kis rongyos ólba? S rakta a fotekat A beteg csizmákra, Nem igen kérdezték: Hogy mi is az ára? Kiki úgy fizetett, ahogytőle tellett, Ha tán garas nem volt, Ugy is elmehetett, Mert fótózó suszter Volt Pali barátunk, Akit immár ilyen Jéles módon láttunk, Megunván kaptafát Dratvát, szurkot szörnyen,

Összepakolázott Egy hajnalon könnyen És elment világgá, Próbálni szerencsét, Eladván vagyonát (Egy ágat s egy kecskét) S csak úgy gyalogosan Neki indult esendben S aztán elfeledték, Folyt az élet rendben. Hogy merre, hová lett, Itthon nem is tudták; De hát — szó ami szó, Hogy nem is kutatták, Került másik suszter, Galicia önti, Csizmákra a fótót Ez is csak egy öti, Szöröcsök maradt Szöröcsök, [csök], Születtek és haltak, Szegény bujosóra Rája se gondoltak; Mignem évek múltán Jött Páltól e levél S most a szelő falomb Mind csak róla beszél.

•Tyű! a kutyafáját! Adják szájról szájra Még majd bíressé lesz Pál familiája — Ime az utódjuk, Hogy fölvitte sorsát És ő még sem hordja Magasan az orrát, Sok tapasztalással Falujába vágyik — Csak már itthon lenne! De az idő mászik No de talán jobb így, Van idejük rája, Hogy készüthessenek Tar fogadására, Aminek programját Most készíti éppen A kupatánács egy Estéli ülésen, Ott a nagy korcsmában, Vigan poharazva, Mihéző Mósi a bort Krétaszóra hozza.

Kell hogy szemünk legyen S a fütünk is résen, Hogy el ne szalasszunk Semmi fontos dolgot, Mit a kupatánács Oly bölcsen megoldott.

* A gyűlést vezeti A bíró személye (Hatalmas pápaszem Van téve szemére.) Kétoldalt mellette Az esküdtek ülnek, S a bíró szavára, Mint a nyul fülének, Ott van még a kovács, Fatu kalapácsa, Hatalmas pipáját Egy drótszeggel ássa, Guzsaly, a szabó is, A pad végét nyomja, Egy poharat fogdos, Nincs most egyéb gondja, Szembe az egyházi, A harangozó ül, Amikor lélegzik, Gégeje szinte fütül.

Augusztus 14-én a Gerstmann kávéház padlásán a kéménybe beépített gerenda meggyalásból következett kisebbserű tűzhöz lett riasztva a tűzoltóság.

Szeptember 6-án ismét drávavásárhelyi tűzhöz vonultunk.

Szeptember 8-án az izraelita temető mellett réten összehalmozott, Löbl Rezső tulajdonát képező trágyadomb lappangó tűzét ottlottuk el.

Végül december hó 31-én Hirschsohn Henriknél kiöltött kéménytűznél jelentők meg, melyet azonban szerelés nélkül sikerült elfojtani. E kéménytűz kedvező lefolyása alkalmából Hirschsohn Henrik 20 koronát ajándékozott a működő csapat kirándulási alapja javára.

Ezen 8 riasztással járó kivonuláson kívül még 3 ízben jelentett tűzeset. És pedig március 22-én Teübel Ede egyik bérjének konyhájában keletkezésben lévő tűz csirájában fojtattott el, május 4-én Hajas József szállodatulajdonos 6-os számú szállószobájában egy utazó által okozott függönytűz volt és május 20-án a zárda majorjának kéménye gyulladt ki oly módon, hogy — egyik zárdabeli cseléd leánygyermeké — a kéménybe bújó macskát akarta aláguyjított szalmával a kéményből kipörkölni s a kéményszurok kigyulladt.

Az özvegy Salon Péterné kárára kiöltött tűzveszből kifolyólag, míg egyrésztől a károsult, 50 K jutalomban részesítette a tűzoltókat, másrésztől a közönség köréből nem is az I, hanem mindjárt a II. fokú tűzrendészeti hatósághoz a tűzoltóság ellen feljelentés tétetett, hogy a tűzoltóság működése nem volt kielégítő s csupán a véletlennek és a szél kedvező irányának volt köszönhető, hogy nagyobb veszedelem nem történt stb. stb.

A feljelentésre igazoló jelentést tett Fejér Jenő parancsnok s küldte be az I. fokú tűzrendészeti hatósághoz. Az igazoló jelentés mellett még megjegyzést érdemel, hogy a nagyközönség, persze azzal nem számol, hogy az önkéntes tűzoltókat az éjjeli tűz ágyukból és álmukból veri fel s a felkészülődés, a nehéz tűzoltószereknek kézi erővel való tűzhöz cipelése s szerelése ily fejesvett alkalmakkor mind idővesztéssel jár s így természetesen előbb lehetnek a tűz színhelyén a kávéházakból odasétáló kritikusok, mint az első álmukból fölvert tűzoltók. Azután a tűzoltók is legnagyobbbrészt saját civilruhájukban szaladnak a tűzhöz, a publikum pedig csak az egyenruhások számlájára tűz-

oltóknak s így könnyen készen van az elfogult véleménynyilvánítás. Különbözn ép ez a feljelentés adta meg az impulzust a tűzoltóság működésének a hatóság részéről való figyelemmel kísérésére s ép a hatóság támogatásával különösen a preventív tűzrendészet terén, már látható eredményeket is mutathatunk fel. Így a tűzoltói vert kúta, melyek évek óta csak rozsdásodtak s hasznavehetetlenek voltak, a múlt év folyamán kitziszagaltattak, kijavítottak s állandó jókarba helyzetettek s havonként ellenőriztetnek. Továbbá a tűzjelzés a helyi viszonyokhoz képest, a legolcsóbb költséggel 16 vész-kürt elhelyezése által igen beváltó módon rendeztetett. A külvárosokban pedig a széna s egyéb takarmányok tüztávlati s a tűzrendészeti szabályok betartása ellenőriztetett ez évben is.

Polesinszky Emil

gyakorlómester.
(Folytatás a köv.)

Felsőbb leányiskola Nagykanizsán.

Nagykanizsán, amely nemes, ép oly erőteljes mozgalom indult meg. Nyelbeütötték a Nagykanizsai Felsőbb Leányiskolai Egyesületet, melynek gyümölcse a nagykanizsai felsőbb leányiskola felállítása lesz.

Ennek a legújabb kulturakciónak a célja tehát, hogy Nagykanizsa női középiskolát kapjon.

Az egyesület ügyviteli tisztjét a város országgyűlési képviselőjének, Bosnyák Gézának, a védnökséget dr. báró Eötvös Lorándnak, az Akadémia elnökének, fogják felajánlani. Az egyesület támogatására a zalai és somogyi helyi élkelöltségeiből szervezett védnökség fővédnökségét dr. Sipeki Balázs Béláné, megyénk főispánjának nagyműveltségű neje fogadta el.

Az egyesület elnökségére Wlassits Gyula dr. közigazg. bírósági elnököt kérték fel, aki azt vállalta is.

A felállítandó felsőbb leányiskola tanulmányi kormányzója dr. Wartháné dr. Hugonnai Vilma grófnő lesz. A tanulmányi felügyeletet és iskolafogadást az állam részéről Révi Ferenc, a magyar felsőbb leányiskolák kir. főigazgatója, az egyesület részéről dr. Zemplén Győző műegyetemi tanár fogja végezni, akik ellenőrzésének támogatására felügyelő bizottságot is szerveztek, melyet Zala vármegye közoktatási intézményeinek vezetőiből alakítanak meg. Így a felügyelőbizottságba való belépésre Csakó Diósgyőri

Béla, Berkes Ottó, Medgyesi Lajos, dr. Kelemen Károly, Zrínyi Károly, Schmidt József, Horváth György és Bón Samu igazgatókat kérték fel.

Az első évben megnyílik az első két osztály, lehetőleg az V-ik osztály is, ha erre a miniszteri engedély idejében megérkezik. Erre nézve a lépések már meg is tétettek. A felsőbb leányiskolák kir. főigazgató-sága ugyanis jóváhagyás céljából már felterjesztette a kérvényt a miniszterumhoz és nagyon remélhető, hogy a kultuszminiszter még ez évben elrendeli az iskola megnyitását.

A második évben már fennáll mind a hat osztály. A harmadik évtől kezdve az iskolát fokozatosan kifejlesztik 8 osztályú leánygimnáziummá olyformán, hogy a hatodik osztálytól kezdve a latin nyelvet, mint rendkívüli tantárgyat, be fogják hozni. Lehetőség szerint ugyanez évben az Egyesület az iskolája elé négyosztályú elemi iskolát is állít fel.

A felsőbb leányiskola, noha az Egyesület vezetése alatt áll, nem magán, hanem nyilvános jogú egyesületi iskola lesz, melynek bizonyítványai állami érvénnyel fognak birni. A tanárok fizetéséről is az állam fog gondoskodni.

K Ü L Ö N F É L É K .

Strophák.

*Egy gyönyörű asszonyt láttam az este,
— Valami különös vágy szállt meg belül —
Szemem meggyászni ajkát önfeláldan leste
Vártam — míg azon a hideg gőg elül...*

*Ő volt tán az Élet legszebb asszonya
S játszott örökké őg és tűzekkel;
Meggélt, akit ért gyilkos, szép mosolya
Szeme tüzeben örülten veszett el...*

*Nekem kegyelmez tán? — Mert nem mosolyog!
Vagy unja százak óta letörését
S szemében gyilkos vágy már nem gomolyog?...*

*De his feltamad gyilkos szenvedélye,
Tudom, hogy engem ér majd el először
És én rohanok... a vágyak tüzébe.*

Mekovetz Károly.

— **Házasság.** Pogány György, a budapesti Népepera tenoristája, házasságot kötött Andrejka Margit urnóval. Andrejka Margit ugyancsak a Népeperánál működik, mint annak első primadonnája.

— **A csaktornyai bérnialás utóhangjai.** A csaktornyai bérnialással kapcsolatosan, a múlt számunkban közölték kiegészítésül még megmentjük, hogy Bauer Antal dr. érsek-koadjutor dr. Premus Domonkos kanonok, Barlé érseki titkár és Kornfeld Jenő cerimonárius kísérték el Zágrábból Csaktornyára. A fogadtatás után mely alkalommal a fehérruhás lányok részéről nem Dénes Gizella, hanem ennek huga, Illus, polg. isk. tanuló, nyújtotta át kedves szavak kíséretében a csokrot — a templomban az áldás kiosztása után két beszédet tartottak: az egyiket Premus Domonkos dr. kanonok mondta magyarul, a másikat az érsek-koadjutor horvátul. A cerimoniai után köldöttségeket fogadott az érsek-koadjutor, akiknek látogatását az érsek-koadjutor a hétfői nap folyamán viszonzotta. Vasárnap délután Bauer Antal dr. érsek-koadjutor Festetics Jenő gróf kegyúrna is tisztelgett Zalaújváron, aki hétfőn délután adta vissza a vizitét. Vasárnap délelben püspöki ebéd volt a zárdában, melyre a polgári és katonai hatóságok képviselői voltak hivatalosak. Ez alkalommal az érsek-koadjutor Hájós Ferenc dr. országos képviselő és Premus Domonkos dr. kanonokot apátá történt kinevezetése alkal-

Sok kötélrágatás
Tüdejét elnyúlta,
A község már csupa
Szánalomból tűrte.
Ezekből áll vala
Az érdemes tanács,
No még majd felejttem
Csiz, a sánta tanács,
A kinek a lábát
Ugy verték le éjjel,
Mikor más portáján
Nézegettek szíjjel.
• Atyafiak! így szóló
A bírósághintett,
Tudják, hogy a héten
Egy levél érkezett,
Tar Pali levele,
Adja ide Mózsi,
Ehez kell kendteknak
Mostan hozzá szólni.
Tudjuk jól mindnyájan,
Hogy Tarék Palija,
Világot próbányi
Innen elindula,
Most haza igyekszik,
Azt hiszem, jó sorba.

Isten kegyelméből
Főmehetett doiga.
Vót Amerikába,
Tótországba szinte,
Nem látam, de hiszem,
Lehet neki kincse,
Mert a leveleiben
Aranyat emleget,
Amit a külföldön
Láthatott eleget.
Aztán ajs lehet —
Mert vót esse mindig,
(Másképp nem ment volna
El, közülnök, innét),
Hogy hát belekerült
Valami állásba.
Mongyák, hogy jó ember
A tótok királya.
A mondó vagyok hát
Tisztelt gyülekezet —
(Tegeyen ide Mózsi
Még néhány üveget!)
A mondó vagyok, hogy
Várgyuk parádéval,
Zászlókka', virággal,
Koszorus lányokkal...

Gangos nagyságának
Most vályogot vetnek.
Van ott cigány öleg,
Vagy tizen lehetnek;
Lesz köztük muzsikás,
Szép lesz nótaszóval,
Visszafüzetni majd
Falunknak más jóval.
Elfogaggyák kendtek?
Szavazatot várok,
Annak módja szerint
Én aztán eljárók.
Bíró javaslatát
Éljenzessel vették
Hegyibe az italt
Duplán szedegettek.
S most Guzsaly állt szóra.
Cérvanékony hangján
A kupaktanácsnak
Ezeket javatván
• A halottas kocsit
El köll kérni Becktől,

Lovas bandériát
Szervezni többekből
S díszfogaton meggyök
Határig elejbe! —
Guzsaly ur szavait
Zugó taps követte.
S mint kik jól végeztek
(Nem kéne mondani,
Hiszen ősi virtus),
Kendtek rá vigadni;
Mózsai a literest
Szinte öiben hordta,
Fejében velő volt,
Nem pediglen korpa,
A söntés falára
Egyre húzott, rántott,
Nem is fukarkodván,
Egyből kettőt váltott.
Migem a tanácsnak
Kerekedőn lába,
Hazabotorkázott
Kiki otthonába...

Zombory Gyula.

(Folytatás a köv.)

mából Zrinyi Károly tanítóképző intézeti igazgató köszöntötte fel. Az érsek-koadjutor helyén delután Csáktornáról Drávavásárhelyre utazott, ahol szintén ünnepesen fogadták. Kíséretében a papokon kívül Szalmay József főszolgabíró és Huszár Pál dr. szolgabíró voltak. Csáktornayán összesen 3004 egyéni bérmlát meg az érsek-koadjutor.

— **Családi ünnepély.** Szép ünnepély folyt le múlt vasárnapon Dénes Béla helybeli közigazgatási jegyző családja körében. Ugyanis ekkor ünnepelték meg Dénesék házasságuk 25-ik évfordulóját s ekkor volt 30 éve annak, hogy Dénes Béla a közigazgatási pályán, mint hivatalnok, működik. A kettős ünnepélyt csak a család és rokonság körében tartották meg. Mindamellett, hogy a kettős ünnepélynek tisztán családi jellege volt, még sem zárkóztunk el attól, hogy a nyilvánosság előtt is meg ne emlékezzünk a kettős évfordulóról. Egyrészt Dénes Béla városi jegyző példás családi élete, másrészt fényes közbizalmi ténykedése késztel minket erre. Mindkét minőségben bőven szolgált Dénes Béla arra, hogy e lap keretében is szóvá tegyük a kettős ünnepnapot azzal a kívánsággal, hogy zavartalan családi boldogsága továbbra is legegészségesebb alapja legyen hivatalos működésének, melyet Dénes Béla, legteljesebb elismerés mellett, a város érdekében, annak felvirágoztatására odaadással teljesít. S ehhez az őszinte kívánságunkhoz a város egész közönsége oszlatlanul csatlakozik.

— **Adakozás.** A csáktornyai kereskedő ifjak önképző egylete a csáktornyai kórház alap javára 30 koronát adományozott, melyért köszönetet mond az előjáróság.

— **A tanítóképző-intézet vendége.** A bérmlás alkalmából előkelő vendége volt a helybeli áll. tanítóképző-intézetnek. Bauer Antal dr. érsek-koadjutor ugyanis Rosmann Róbert helybeli háziönök kíséretében f. hó 22-én délben visszaadván az intézet igazgatójának a vizitét, egyuttal megtekintette a tanítóképző-intézetet. Az érsek-koadjutor megnézte az összes helyiségeket s azok rendeltetése felől felvilágosítást kért az intézet igazgatójától. Az érsek-koadjutor úr nagy érdeklődést tanúsított a magyar tanítóképzés iránt s távozásakor megtepelésének adott kifejezést az intézet nagyrányú működésével szemben.

— **Bezárt templom.** Az alsódomború rom. kath. templom már régóta fenyegette a hívők életbiztonságát. Annyira dűledező állapotban volt már régóta, hogy valóságos istenkísértés volt benne istentisztelet tartani. A lehetetlen állapotnak most véget vetettek. Valószínűleg fejlemlés folytán múlt szombaton megjelent Alsódomborun a járás főszolgabírája az államépítészeti hivatal egyik mérnökével s a megejtett vizsgálat után a templomot hatóságilag becsukták. Azt mondják, hogy a bérmlásra való tekintetből jártak ily radikálisan, hogy általa egy esetleges nagy szerencsétlenségnek elejét vegyék.

— **Autószerencsétlenség.** Múlt vasárnap majd hogy végzetessé nem vált Keszthely és Héviz közt egy autónak a felborulása. Kirándulásról tért vissza egy kisebb társaság autóján, mely azonban a nagy sebesség következtében egy kanyarulatnál úgy kilendült, hogy az automobil az utszéli kerékvető fák egyikéhez hozzácsapódva, a leggyorsabb vágatásban közben lefordult. A kocsiiban lévő 5 utas, közülük 3 lányka, az árokba hullott. A lányok egyike Kramarits Viktor perlaki kereskedő Ilonka nevű leánya volt, aki Keszthelyen ismerősöknél tartózkodik ez időszereint s szintén részt vett a kiránduláson. A kis lány is súlyos zúzódásokat szenvedett arcán, ugyanarra, hogy orvosi műltére volt szükség.

— **Az ideai sorozás.** A honvédelmi miniszter a hivatalos lapban rendeletet tett közze az ideai sorozásról s annak határidejét augusztus 12-től október 5-ig állapította meg. A miniszter további utasítása alapján, mely szerint az ujoncozások a törvényhatóságok területén, ezen időn belül, foganatosítandók. Árvay Lajos alispán intézkedésére a sorozások Perlakon augusztus 15—22-ig, Csáktornayán augusztus 24—29-ig tartatnak meg. Alsólendván augusztus 31-től szeptember 5-ig, Letenyén szeptember 31-től október 4-ig soroznak.

— **Football verseny.** A csáktornyai Ifjúsági Sport Club és a nagykanizsai Ifjúsági Kör Sportegyesülete között ma delután 5 órakor Csáktornayán a városligetben football verseny lesz. Beléptídj személyenkint 80 — 40 és 20 fillér.

— **Új kéményseprő.** A Stridóvár község székhellyel rendszeresített VI. kerületi kéményseprői állás, a kihirdetett pályázat keretében, Szalmay József járási főszolgabíró Schefcsik Zsigmond csáktornyai IV. kerületi kéményseprő üzletvezetővel töltötte be. Megemlítjük, hogy az állás elnyeréséért 20 körvényszó pályázott. A VI. kerület körzetébe Muraközöböl a stridóvári, muraszentmártoni, felsőmihályfalvi, viziszentgyörgyi, muraszerdahelyi, drávacsányi és drávanagyfalui körjegyzőségek tartoznak.

— **Értesítő.** A csáktornyai áll. elemi iskolába a lefolyt tanévben összesen 540 tanuló iratkozott be: 266 fiu, 274 leány. Vidéki csak 42 gyermek, a többi helybeli. Kimaradt, részben elköltözött 29 tanuló, kettő meghalt. A tanulóktól csak 54 tanusított elégtelen előmenetelt, ami elég szép eredmény. A tanulóktól létszáma az V. osztály felállításával gyarapodott. Az iskolával kapcsolatos leány-isméllőiskolába 72 tanuló járt, kik közül 12 kimaradt év közben. Az állami iskola tanulóinak 37% magyar anyanyelvű. Többségben a horvát anyanyelvűek vannak, akiknek száma 317-re rög; német anyanyelvű csak 15 van a gyermekek közt. S ezért szép magyarosító missziója van az iskolának. Az intézet könyvtára 2460 művet foglal magában 7602 K értékben. Szép tanteremtára és muzeuma is van az iskolának. A tanítótestület 9 tagból áll, a hitoktatók száma 6. Az áll. elemi iskolát Polyák Mátyás igazgató vezeti.

— **Lótulajdonos gazdák figyelmébe.** A nagykanizsai 20-ik honvédegyezred számos teherhuzó lovat szándékozik venni, hogy a folyó évi fegyvergyakorlatra szóló löszükségletét ezulon biztosítsa. A lovásárlást az ezred közvetlenül kizárásával, közvetlenül a gazdaközönséggel óhajtja eszközözni. A lovásár ma d. e. 8 órakor lesz Perlakon a községházánál, katonai bizottság jelenlétében. Az alkalmasnak talált hámos lovak és máhás állatok vételárának 5%-a felpénz fejében azonnal kifizetetik, a gazda azonban lovat egyelőre megtarthatja és csak f. évi aug. hó 4-én köteles azt ép állapotban Perlak községben a vételár hátralévő része fejében átadni; ha azonban előbb akarja valaki a lovakat átadni, előbb is átveszik azokat. Ha valamelyik ló időközben, az átadás előtt, hasznavehetetlenné válik, a felpénz visszaadandó. A lovak a gyakorlatok befejeztével részben vállalkozó lónak ismét kiadatnak, részben szabad vásár utján eladatnak.

— **Aratás utánig nincs végrehajtás.** A pénzügyigazgatósághoz érdekes rendelet érkezett a pénzügyminiszter aláírásával. Erendelt, hogy a mezőgazdasági munkálai foglalkozó adózók hátralékos adója iránt indított végrehajtási eljárás az aratás utánig szüneteljen. A gazdaközönség éppen ebben az időben szenved a legnagyobb pénzügyiségben és most vannak legtöbb kiadásai. Jogos és méltányos tehát, ha felesleges zaklatástól megkímélik őket. A városok lakosaira ez az intézkedés nem vonatkozik.

— **Női kereskedelmi szaktanfolyam.** A zalaegerszegi állami felső kereskedelmi iskolával kapcsolatos női kereskedelmi szaktanfolyam az 1912/13. tanévben újból megnyílik. A tanfolyam egy iskolai évre terjed és célja az, hogy növendékeinek a legszükségesebb kereskedelmi alapvető ismereteket megadja s őket megfelelő gyakoroltatás mellett üzleti, különösen pedig egyszerűbb irodai teendők végzésére képesítse. A tanfolyamba felvehetők azok, akik a polgári vagy felsőbb leányiskola vagy a gimnázium IV., és akik a felső leányiskola II. osztályát végezték. A 16. életévüket betöltött nők bizonyítvány hiányában felvételi vizsgálat alapján is felvehetők. A növendékek 10 K felvételi és 120 K tandíjat fizetnek. A tanfolyam tárgyai: kereskedelmi ismeretek, keresk. levelezés és irodai munkálatok, német keresk. levelezés, könyvvitel, keresk. számtan és földrajz, a fontosabb áruk ismertetésével, széprás, gyorsírás, gépírás, összesen heti 20 órában. A növendékek állandóan női felügyelet alatt állanak.

— **Az öreg tartalékosok.** A honvédelmi miniszter rendelete szerint az ideai fegyvergyakorlatokra behívott legidősebb 2 évfolyamu tartalékosok (a kik 11-ik és 12-ik szolgálati éveikben vannak) részére már kibocsájtott behívók visszavonandók, mert ezek az új törvény értelmében a további fegyvergyakorlatok alól felemmentnek.

— **Milyen lesz a nyár?** A meteorológusok mind megegyeznek abban a véleményben, hogy az idén is száraz és forró nyárra van kilátásunk. Ezt nemcsak a meteorológiai viszonyok eddigi alakulásából, hanem több tapasztalati megfigyelésből is következtetik az időjósok.

— **Állami apaállatok.** A földmivelésügyi m. kir. miniszter felhívást intézett a gazdasági felügyelőkhöz, tegyenek javaslatot, hogy működési területeiken hol lenne célszerű községi apaállat istállókat építeni a bikák házi kezelésbe való vétele végett. A miniszter erre a célra ségélyt bocsát rendelkezésre esetleg ahol a község vagyoni viszonyai ezt indokolták teszik, teljesen a kincstár segítségével építtetnek tel az apaállatistállók. Szalmay József főszolgabíró a csáktornyai járás területén Muraszerdahely, Ráckanizsa és Muraszentkereszt községeket hta javaslatba, mint ahol az állatállomány megjavítása céljából nagyon kívánatos lenne, ha ily istállók részben teljesen a kincstár költségére, részben nagyobb államsegéllyel felépíttetnének. Mint értesülönn, a vármegyében valószínűleg a három község fogja az állami apaállatistállók elnyerni.

— **Tolvaj.** Skerlecz Mihály sprnczhgyi lakos Podgorelec Márton ugyanottani földmives zártalan szobájából 100 K készpénzt, egy drb ezüstórát láccal, zsebkést és esernyőt elloptott. Az összes kár 122 K-ra becsülletett meg Podgorelec Skerlecz Mihályt fejelentette.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika u Osáktornya

Izdateljstvo: knjižara Strausz Sándora kam se predplate i obznane pošiljaju.

MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk
Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: svaku nedelju.

Predplatna cěna je:

Na celo leto 8 kor.
Na pol leta 4 kor.
Na četvert leta 2 kor.
Pojedini broji koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i računaju.

Odgovorni urednik:
ZRINYI KÁROLY.

Suračnik:
PATAKI VIKTOR.

Izdatelj i vlastnik:
STRAUSZ SÁNDOR.

Nakaj treba pri krmi paziti.

Ni samo na to treba paziti i na to se trsiti, da marha svaki dan za dosta hrane dobi, nek je treba paziti a na to, da je hrana zirovnata i da se nad vremenom krma primenja.

Posebi znamu, da dobro napravljeno hrano čuda rajši jemo, kak hudo, koju niti pogutnuti pres velike sile nemoremo, niti pak nećemo. Jeso nadajje takove hrane, od kojih bez svake falinge vnogo moći pojesti, druge pak su opet takve, da kak gud su tečne i dobre, nije moći od njih vnogo pojesti, jerbo žaludec se fletno zasiti. I to dobro znamo, da i najfineše hrane se moremo zadovoljiti, ako čuda i vnogiput se nam praviju. Tak vam je ravno i pre živinčetu.

Krma tojest hrana mora tečna biti prēm onda, ako marše na dan vnogo krme mora pojesti. Ako se tek od krme pokvari samo s naj bošom krmom smēmo takvo mešati i maršeto dati.

Takodjer krma se mora premenjati, to se ni razni tak, da marše svaki dan drugu fele krmu dobi, nek da se više fele krme skup smēša, da marše nebude uvēk jedno krmo imalo pred sobom. Dojno, mlado i krm-ljeno marše uvēk mora tak dobiti, da se više fele hrane skup smēša. Toje i svrhe toga potrebno tak delati, jerbo marše više more pojesti i ova hrana je punu tečneša. Jeso takve hrane, koje se vu žaludcu predelaju, jeso opet takve, koje pak vu drobnih

ili pak vu debelih črevah se preceraju. Ako sad marše od svake fele krme skup smēšano hrano dobi, onda se to tak razdeli po tētu, da svaka kotriga ima posla i delo, ni samo na primer zaludec.

Ovak marše lezi precera i više more pojesti kak pak samu jedno vrst krme. Niti človek ni more samu meso jesti, nek poželi i druge hrane. Pri mešanju i na to treba paziti, da dosta zirovne hrane dojde skup.

Ako pak menje hrane davljemu kak vu žaludec vležne, marše bude nemirno i smirom gladno, makar je i hrana dosta zirovnata. Daklem tak treba krmu mešati, da se ona vu žaludcu dobro prikuha i da marše do sitosti se more najesti.

Opet nije slobodno tuliku davati da je marše čeli dan naphano, jerbo više škodi kak hasni, i takvo marše fletno sgubi apetita za jesti i pokvari se, tojest na mesto kaj bi vidneše, puneše bilo, doli dene. Takodjer važno je i na to brigu imati i paziti, da jedna hrana je bolje po voli marhi kak druga.

Poleg toga gazda dobro mora znati, kakkvu krmu ima, da se zna reda držati pri hranjbi. Ima takve krme, koja je vredneša, ako krmili očemu marhu, ima opet takve, koja je za dojne krave bojša. S vrho toga nije sve jedno, da i kakkvo krmo dobiju marha.

Ako sad gazda pozna ove stvari, tojest dobro zna vu kakkvim vremenom i vu kakkvim položaju kakkvo krmo mora živini dati, onda

bude i to zna, da kakkvo krmo mora povati, kakkvo krmo smeti mešati i ako mu krma manjka, dobro zna kakkvo bude morat na mesto pribaviti.

Sad ako gazda vidi i pozna narav, onda i to mora znati, da na gustoma posejana krma, ili pak na redkoma posejana pojedinim drugu narav ima.

Opet je drugačka krma, ako se poredi nutri spravi, pak drugačka je ako se splajha. Pokvarjeni krumpir nemore tak dober biti, kak sdrav i t. d.

Vidi se stoga, da koj marho ima, da vnogo i vnogo takovoga duguvanja mora znati, na kaj si negda niti uaj mauje ni misli.

Pčelarstvo.

(Dalje.)

Bezmatičnost.

Drugi slučaj bez matičnosti događa se višeput i za vrēme rojenja. Kak već dobro znamo, da zrojom prvarom ide stara matica vun iz košnice, a u košnici ostane više matičnjakov, iz kojih se zlježe više matić, iz med kojih nekoje ideju za drugarom vun, a nekoje ostanaju staromu pčelcu. Onda pčele pokoleju sve matice, samo si jedno ostaviju, koju si za gazdaricu zabereju, i ova mlada matica mora za par danov iti na oplodni izljet, da se vuni u zraku z trom spari, i oplodi, i tak oplodjena poverne se u svoju košnicu i počne lječi.

Ali višeputi se dogodi, da ju kakov pčič

Prva i zadnja igra.

Trije smo sedeli okolu stola pod lipoj jednog vručoga dana, poleg kupice, u okolici Balatona. Jeden od družbe z dugimi crnim lasmi, — moj prijatelj govori prama meni:

— Naj biti takvi! Pusti pri miru sve do česa ti je volja, i hodi znami! Videl buš, kaj bu još stebe. Odvedemo te k našomo dobromu ravnateljju, i zapišeš se u kazalište za pomoznog igralca. Pomali se navadiš biti z nami, hodiš u školu, doklam postaneš potpunim kazališta — umjetnikom!

A — sam mahal z glavom nevjеровano. — Istina da naša norija kultura se najbnlje razvija publikumu u raznim theatrima — ali — ali

— Ali? — Neufas kaj nē? Bojši se ota, jeli? Vidiš, takvi smo i mi bili, ušli smo od doma, i iz školih, ko so nas drugē nē hteli odpostiti. A danas, kak glasoviti smo postali. Roditeljom našim srce od veselja skače, kada o nas čujejo, i nas vidjo. Prije je strah, a nato dojde karanje.

— Ah! kaj bi to, nit pojma nejman o tom! — Onda se mozbit sramiš? — O prijatelj, kad neznaš kak rad bi došel na oder kazališta tvojih lēt bivši najveći pisatelj sveta Shapeseare, ali nije mogel, pred the-

atom je držal za uzdo konje, da su ga pustili pri zidu, kroz kojoga je slušal dvo pēvanje igre. I mozda se je i mladi Petrovič sramil, kada je na pol bos, i gol po zimi hodil za glumci, gladen i na pol mrtev, samo da bi dospel za igralca . . . In koliko je takovih, koji bi radi bili to kaj smo mi, in nemorejo. Nadalje vidiš, da kuliko uspēja je načinit, i povzročil ljstvu tvoj brat u Požunu, sječaš li se?

— Bog znami, idem . . . nek bude probati je slobodno. Ali nebotom dobro počel, tak si mislim Zapreka mi dojde, i nazaj me dotira v Keszthely, i po takvom bom opet moral prijeti za kist, in ga vlačiti po platni, sedeći na trinogatom slikarskom stolcu . . .

Povedal sem tak, al malo drugē mislim, najme: Samo ko me director imenuje pomoznim glumcem, sem na konju — kojoga tiram po svēh mogoćnih operah svēta . . .

Prije, kak bi se odslovil od mojih, pišem direktoru u Vespřem; gda budu predstavljali najvećo tragēdijo? jer u onoj hoćem stopiti ja gor, kakti prviput! . . . Na ovo sam dobil odgovor; da se nek požurim, kakti danas je nedelja, u četvrtak budu predstavljali to dramo, u kojoj slobodno i ja stopim na oder. Jer, još toliko je tragedija najveća med svemi, in se z velikoj umjetnostjoj pripravljajo

Sada sam dobil pravo voljo za theater . . . Sve je tancalo zmenom. Počnem se odpravljati . . . Svo sobo, in sve kaj je mojega prepustim mojomu naslédniku, sobom nikaj drugoga ne zemen kak novce, in hajdi . . . Gazdi sam u sili žurnu povedal, da idem nekoliko na izled u Balaton-Füred, za pet ili šest dni se povratim zagvišnu. A u sebi si mislim: Zbogom moja mala sobica, kup knjig na polici, i moj »pemzli« — sve zbogom za . . . vjeke . . .

Jednakomierno ropoče vicinališ vlak iz Keszthelyja proti Tapolci. Ovdri žurnu brzovlak, ko strēla proti Vespřimu, i nese mene; u nuvo sreću, u nov svēt, u nuvo nade, na zazeljeno mesto, na — oder . . .

U četvrtak se je počela igra ob pol devet sati na večer. Ja sam stonil ob steni u oblacnici kazališta. U theatru su se počeli zbirati, i za par minut je bilo u dvorani svako mesto napunjeno, i galerije su bile naphane. Zacinka prviput, za minutu drugiput, i sada zaklopoče kapelnika palica, in banda kazališta zavpira Tolstoja krásnog dramoletta, da sam nē zna, jeli sam istina ja ovdri, ili pak moj duh!? Po rajskom sviranju zacinka tretjiput, i počne se igra, zavjesa skoči u visoko . . .

pozdere, ili pak kada se poverne u svoju domovinu, pak zaboravi svoju košnicu, iz koje je zisla i zaljeli se u koju drugu košnicu, gdje ju one pčelje odmah pograbiju i skončaju; i tak onda pčelac ostane bez matice.

Daklje ovakov pčelac si nikak pomoći nemore, makar još ima u košnici mlado ljeglo, jer je ono leglo već po klopčeno, i za odgoj matice pre staro, ako to za koji dan spazimo, i denemo mu iz druge košnice mlado leglo, onda si odgoji maticu.

Ako ne, onda za nekoje vreme počneju nekoje pčelje jajca nesti, i to odmah moremo poznati, jer u svakoj stanici najdenio više jajec, po pet-šest i više, ali ovakovo leglo nikaj nevalja, i takovomu pčelcu je teško pomoći; takovomu je zabavak na metati set z mladem ljeglom, dok su one pčele, koje jajca nesu u košnici.

Takovoga pčelca moramo odnesti dva-deset, ili trideset koračajov dalko od pčelji njaka, i tam sve pčelje z perom iz setja doli na travu zmesi; a na ono mesto, gdje je bil tē pčelac, moramo deti drugo isto takvo košnicu, u koju se pčele skupa spraviju; jer bi odisle k drugem pčelcom ako bi prazno mesto ostalo, a kada pak sve iz selja doli zmetemo, onda ono setje nazaj moramo onomu pčelcu dodati, i onda mu moremo dodati ili oplodjenu maticu, ili pak set z mladem ljeglom.

Ove pčelje zato moramo vun znesti iz košnice, da one, koje su počelje jajca nesti, vuni ostanuju, jer one već u svojoj košnici neznaju, a sve druge pčelje znaju za svoje mesto, koje saki den vun izljeceju.

Sve ovo je moći učiniti samo u košnici Dzirzonski jako lješko, a u prostoj dosta teško; ali zato si i prosto košničar more pomoći.

Vnogi pčelar ima svakojačke drugare i tretjare, koji su mu nē za nikakovo hasen u pčelinjaku, a tē imaju jako fine mlade matice, a nekoji jaki pčelci su njim bez matice na rubu propasti, ovi daklje moreju takvoga drugara spojiti z ovakovem bezmatkom, pak budeju imeli u svojem pčelji-

njaku uvek dobre i zdrave pčelce, i pčelarstvo njim ne bude propadalo, nego se bude poveksavalo.

Simon Mustač.

Racionalni pčelar u Svetoj Mariji.
(Dругипut dalje.)

KAJ JE NOVOGA?

— **S gadjali su automobila.** Taganji Šandor orsacki ablegat blizu Arada se vozil na automobilu samo jedanput okolo Radne čeli čoport mužov mu puta pretrgneju i počeli su silno kamenje hitati na automobil Ablegata su pležerali. Na sreću rayno su zandari išli po putu, koji su obranili putnike, muže pak su po lovili i vu rešt odagnali.

— **Crketina.** Sabó Pal iz Kiškunhataša mesar je višeput crkjenio marše kupil i vu mesnici meso sprodat. Minuču tork opet je negdi takvu meso smogel i vu mesnici stržil Svi, kojis u od toga mesa ieli, jako su sbetezali i doktori koma su je od smrti obranili Sud je dal meso priviziterati, a nečimuruga mesara pak su zaprli.

— **Stekli pes.** Vu Brañi jedan stekli pes celoga obitelja sgrizel s med kojih su jedanajst morali vu špital odpeljati, da je tam vcepiju.

— **Potres.** Doli na Allöidu okolo Temesvara, Mariaradna, Lippa i po više običnah ov mesec 15-ga po polnoči su potresa čuh. Na sreću nije nikakvoga kvara napravil Potlam kak se Kečkemet srušil od potresa, skorom svaki tjeden čutiju potresa, koj ljudi dan na dan vu veliki strah natira.

— **Strēlaju turske festunge.** Juliuša devetnajstoga osem taljanskih ladjih počele su vu Dardanellak zvanim mestu postavljene Kum-Kale i Sid-el-Bar zvane turske festunge strēlati. Turske kuglje su dvē ladje potopile a druge šest pak jako plazērale. Tursku ministarstvu je odredilo, da vu Dardanellak morskoga puta opet zapre nikakve ladje prek ni pusti.

— **Juš za umorstvu.** Vu lepim Karcag varašu je Baranji Janoš bil šekutor koj je svoju službu vu najvećšim poštenju sver-

saval. Minuču tjeden nekoji dan je odisel na policiju i dopušćenje je prosil da si revolvera kupi. Borneš šekutori vnoğıput su vu takvim položaju da nucaju nekakvu oružje. Baranji prez svake reči je dobil dopušćenje, stēm je išel dmo, zel je revolvera i vu glavu se strešil, odmah je vumral. Zroka nišči nezna, zakaj je to napravil.

— **Folišen vekslin.** Iz Pakša pšeju, da je tam Tumpek Adam na folišen vekslin peneze dobil vu sparkassi. Sad je bil termin vekslna splatiti i zato je šparkassa vu listu opominala Tumpeka, da naj svoje duzoosti svrsi. Tumpek nije imal peneze i od straha, da ga šparkassa lužila bude, vu glavu se je strešil i odmah vumral.

— **Dvoboj skosami.** Iz Nagjalonte pišeju, da dva rēsari su na dvoboj išli skosami. Zrok je dvoboj to bil, da Hus Emil je prevzel Mikloš Gjure zaručnicu. Poleg toga počeli su se stricati, svaditi, nazaduje pak skosami tuči. Hus je imal vekušu sreću, jerbo Mikloš je mrtev ostal na lice mesta. Husa su zaprli.

— **Potres.** Vu Belgradu već dva dana jeden za drugim čutiju potresa. Ljudstvu je jako nemirno i boji se da veksla nesreća bude.

— **Sgorel je tolnai paromlin.** V srēdo okolo jedne vure po polnoči vu Tolnai vužgal se je pet stokov visoki melin i čistam do dna je sgorel. Nočni strazan je prvi spazil plamna i odmah je počel strēlati da na glas da nesreću. Varaški vatrogasci i čeli varaš je najedenput se zuril na lice mesto. Vu malim varašincu vatrogasci peimaju takve sloge, da pet stokov visoke liže moreju braniti s vrho toga mir su dali melino i samo bližnje liže su branili toga čila su postigli jerbo nikakvi veter nije puhal. Vu melino je bilo petnajst vagonov pšenice i petnajst vagonov gulove mele. Na stoku je bila kassa, koja je vu žerjavku opala, nutri su bili penezi i svakojačka pisma. Na red su husari pazili. Tak misliju da melina je nesči hotonce vužgal. Melin je na dvestojezer korun bil sekotērani, ali vnogo više je vrednosti pogorelo.

— **Fiškaliuš i kapitan.** Više vremena se je Gjapay Dēneš honvédski kapitan prav-

Ja sam se još naslanjal na steno, jer meni je bilo treba stopram u drugom činu stopiti na oder.

Oblečen sem bil u ruskoga vojnika, na nogah visoke čizme z ostrogami, ko krv crvene hlače, in višnja sukinja, slična naša atilji, za pojasom britki meč, a na glavi visoko kozasko čako... sem čutil... Nemo sam gledal pred sobom krasno, visoko primadonno, koja je gledala u knjigo, kak ljepo njoj platijo, svaki večer za jedno-jedno igro jezero korun. A na ovo sam opet gledal moje druge soigralce, svi z umjetnimi obrazi, nekoji so i akademično izobraženi, a nato mi je opet došla pred oči divna opera Beča, krasni Carltheater, krasno kazalište u Peštu, i narodno kazalište u Zagrebu. U veliki nadi sam bil, najprije sam zahvaliti Bogu, da sam našel svoj čin, i obećal sam si, da predi nemirujem doklan nam poznal svakoga kazališta v vesoljni Europi. Sada se mi opet pokaže divna palača opera Pariza, nje mramornate stupe, krasne galerije, divni oder, i još divneje igralke, z rečjom, nove nade, novo obećanje, i novo ufanje, je punilo moje srce.

Prvomo čino je med tom nastal konec, grozno pokanje ljustva mi udri na uba, ovo mi je do srca segalo, zdehnul sem. O bog!

gda bude meni tak pokali?... Mislil sam si, da bude mi već ono večer pokali, jer ko mi igra uspije, je vredna pokanja. Danas prviput, zutra drugiput, pozutra tretjiput, i tak dalje do — smrti... Tak sam si mislil, al nigdar miruća nesreća se je nē ono večer na mene izpozabila, došla je zmenom u Veszprēm, da mi nogo podene, i da opadnem u jamu. I nit mislil sam nē da bude za malo uro pokanja, ove nade, i ufanja — konec.

Sada se zdrznem... Zacinkalo je već drugiput, k drugomu činu. Sada stopi pred mene sam ravnatelj, z dugimi lasmi, i z zlatimi očali, i u oči gledači, mi neustrasljivo govori:

— Gospon Muranyi!* Navas sem položil ove igre najumjetniji čin, da umorite, svojega kralja. Ovaj prizor bude ganjiv, zato vam velim; budite bodri, in besni, pazite na svaki korak, jer samo na ovaj prizor u kojom ste vi sami s kraljem, je pisana, i postavljena igra. Ko stopite pred kralja, izmaknite besno meča i napičite kralju na srce, pod lom se on prehitu, dočim mu vi dalje mimo ramena zapičite meča u pod, i paziti, da z pravoj nogoj zakrijete meča pred pub-

* Ovo ime sam si zel naveo po ovom putu, jer s svojim pravim imenom sam nē utal dalje živeti, pozvedel bi moj gazda, gdje sem... a onda pak...

likumu, sve drugo pak već znate. Toliko vam obećam, da ko vam sve to uspije vas povišan, in još bolje plaćam svako vječer, ako budete nevkretni, ste odušćeni! Jeli razumete? ...

— Je — je-e-e... — sam izmucal, i srce mi je počelo glasneje tuči, sada se počne ova moja prva igra po kojom sam želel.

Sada stopi pred mene rednik teatra, in mi daje na glas, da nek stupim na oder, i izvršim svoj »grozoviti čin«, da zabodnem nezvestomu kralju svojoga meča — mimo ramena u — pod, kakti u sve...

Nad prave vrata stopim na tak zazeljen prestol — na oder pred kralja, koji je mirno me nevidezno sedel na visokom prestolu. Čvrsto se postavim pred njega, in zaručim:

— Nepravitičnik, ubojica ljustva, izdajatelj domovine, sada umreš kak si jesi zaslužil!

I po ovom hočem casno meča izmaknuti, ali svi božji sveci usmilite se mi — meč je tak se dobro počutil u toku, da se je držal nutri, kak da je nutri zrasel. Nēsam ga mogel van potegnuti. Još bolje napnem sve svoje moći, ali zaman, sve zabavavo. Rjavo željezo se je nikak nē hotelo ločiti od toka.

dal sa jednom ženskom. Fiskaliuš mu je dr. Füzeséry Arpad bil, komu je kapitan ni stel stroške plattli Füzeséry je zatužil kapitana i on dan je bil svrhu toga sud. Pri sudu je kapitan tajil i smirum s grdemi rečmi bantoval fiskaliuša, koj se je nad tem tak razsrdil, da je pljusnul kapitanu. Vu takvim položaju je kapitan smeknul sablju i triput vudril fiskaliuša po glavi, ali fiskaliuš se je tak spametno branil, da je samo lehkeše rane dobil. Sad budu na dvoboj išli i tam bude se vidto, šteri je segurneši i fletneši.

— **Gjuri, najme v pičiti.** Poleg Požona vu jednim žitu su rësari mrtvu žensko telo našli, koje već blizu tri tjeđne je moglo tam biti. Po iskanju se je samo tuliku zislo, da nekogi su vu ono vřeme na večer čuli ženskoga kriča: »Gjuri najme vpičiti!« Tak misliju, da je jeden težak zaklal pucu.

— **Eksploděranje.** Krvava nesreća se je pripetila na Turkeve obćini, gde su za mlatiti mašinu spravljali dalje. Tót Istvan kovačmestra mašinu su vozili po huditim putu. Vu mašini kotel je već stari bil i nije mogel sderžati nabranoga đamfa. Kotel je eksploděral i trideset meter visoku je hitil mašinu koja je na jedno palmo opala i nju sdrobila, odovul pak pedeset mefercentov zmečki falat na jeden dvor odletel. Kotači su takaj odleteli sim tam. Tót Istvan je vu luft odletel i na smrt se je sdrobil na zemlji. Čambo Istvan četirinajst lët star inoša je plamen zaklal. Okolo mašine su deca skakala s međ kojih deset se je jako oranilo.

— **Husarski krvnik.** Pisali smo mi nuču nedelju, kaj sve je delal s Tringer husarom Balazs firer i kak je ga Tringer strelil i zato dvajsti lët teškoga rešta dobil. Sad se jeden za drugim oglašuje koj je s Tringerom služil. Jeden husar je vezda ovo pisal: Firer je vnoĝiput mučil Tringera ali sad samu jedno stvar budem svęto na glas dal. Pri soldati su ni jako čiste kupice i kad je Tringer jedenput vodu moral donesti Balazu, on ga je tak pljusnul, da se dečko dolu srušil i mišo se počel plakati. Kad je to bestialni firer videl, zapovedal mu je da nek ide s njim vu štalu. Tam je Tringera

doli hitil i pune zube konjskoga lanjna mu je naphal, zatem pak mu je vu obraz svoju vodu pušcal. Strahovitno je bilo to gledati, ali mi smo tibu morali biti. Kad smu pred sudom šteći valuvati, zapovedaši su nam, da lihu moramo biti i niti domaj od toga nesmemu nikaj povędati, ar drugač nas nutri pozoveju i soldačkom kaštigom nas budu trapili. Kad smu počnli, da je Tringer firera strelil svi smu si stiha mislili: »Dobro je napravil! Hvala Bogu!« Sad mortig se odpreju vrata pred siromakom, koj već četiri lët trpi neđužno i nekriavno vu reštu.

— **Zima.** Skorom je ni za veruvati, da vezda kad naj vekša vručina mora biti na Balkanu je negdi-negdi pol meter veliki snęg. Vnogo rogovnate marhe je pomrzlo i tak se čuje, da i nekogi muži su pomrzli po bregah.

— **Pogijeni varaši.** Vu Ameriki Nevada orsagu poleg Reno varoša su Mazuma i Sevelthoungs varašinci koje je ove dane povodnja čistam uništila. Do vezda su trideset mrtvih našli ali svun ovih još na stotine ljudstva fali, koji su zagegurno vu strahovitni povodnji poginuli. Poleg rušenja jako teško je vu varašince dojti. Iz susednih varašov su vnogo doktorov išli na lice mesto, da pomoreju komu je još moći. Na automobili ideju od svih stranih na pomoć ali teško je do tam dojti, jerbo puti su razlrgani. Koji su zivi ostali s lampasi išćeju med rušenjem žive ili pobite ljdi. Strahovitni dogodjaji su se vidli. Nekogi otec ili mati lasi je si trgala ali obnorela kad je vidla svoju decu vu vodi pak je ni mogla na pomoć biti.

— **Zaklali su jednoga laitinanta.** Binder Karolj (ali ni Čukovečki) 46 peščkoga regimenta oberlaitinanta poleg Titela vu Alsomuserik obćine v hataru mrtvogova su našli na polju. Iztraga je dokazala da nesrećni človek nije po pravim putu vumral, nek su ga zatukli. Somlju imaju na jednoga prostoga soldata na kojega je oberlaitinant srdit bil i snjim preveć strogo baratuval.

— **Delanje željeznice vu Horvatskim.** Službeni horvatski list na glas daje, da vu Liki i vu Ogulinu velike željeznice se budu delale. Od kraja jezero težakov,

pollam pak 20 jezer bude potřebno zato horvatski kraljski biztoš svakomu horvatu nazzanje davlje, koji po tudjih orsagov živiju, da i doma najdeju lępo zasluzbu. Počme se delo okolo Ogulina oktobra prvoga i 1913. marciasu po čeli liniji odpre se delo.

— **Odsękel si je nogu.** Sabo Andraš debrecinski rësar opoldan se je malo legel na sternišće i kre sebe je del ostru kosu. Kad se na hitroma gori stal, tak nesrećno je skočil na kosu da mu je kosa pod gležnom nogu odręzala. Vnogo krvi je sgu-bil, ali mortig itak bude vu zivljenju ostal.

— **Na kolodvoru.** Krvna bitka je bila na kolodvoru, kak to iz Krako varaša pišeju. Na Saklovskim kolodvoru su zandari spoznali dva živane koje već sdavnja išćeju s imenom Mienik Roman i Josepovič Jožef koji su vu ruskim Lodz varašu više ljudih poklali i sraubuvati. Kak su bejali stręlali su na zandare i više kak četerdeset kugljih poslali proti njim, ali samu jedna kuglja je trofila i to Schreter policajčinovnika na šinjaku. Na tirali su je za varašom tekuću vodu gde su do serdinske odšli nutri i odonut stręlali na progonitelje. Kad su vidli da nikakov put nije odprti pred njimi i nikam nemoreju vuđti Josipovič i Mienik su se vu glavu strelili tak da je ov drugi odmah vumral. Josipoviča su mogli ispitati vu špitalu ali na vnogo pitanja nije štel odgovor dati naimre pak odkud su došli. Pri pleziranim človeku su našli 2 Mauser puške 11 od kugljih magazinov, 294 patronov 2 korune peněz i jedno putnicu po koji su zeznali, da je 29 lët star. Više kak tri vure su je naganjali.

— **Kole alkohol.** Rojano abruzunskim varošu jeden pijani zidarski detiđ pred roditeljeme je dolu strelil mlađšoga brata. Kak su roditelji počeli kričati i plakati pijani človek obedva je strelil. Na stręlanje su skup sbežžali se susedi ali i odnjih je više plazirali doklam su ga mogli vloviti i revolvera mu vkraj zeti. Pijanca su susedi na smrt stukli.

— **Nesreća pri mlatvi.** Na törökfai pusti blizu Kečkemęta su na polju s mašinom pšenicu mlatali. Bognar Janoš je tak nepazljivo vu bubeng stal, da mu je mašina dęsno nogu pograbiha i čistam v kraj odtrgla. Nesrećni človek je za par vur vumral.

— **POLLAK BERNAT urar i draguljar iz Varaždina** (Franjo Josip trg) **preporuča svoju veliku skladište u svakojačke firmanske darove.**

— **Za bęrmanske darove od jednostavno do najlmeše molitvene knjige vu veliki zbiratek se dobivaju vu knjižari: (Fischel Fülöp) Strausz Sándora Csáktornyu.**

AZ ÖREGEM

is mindig azt mondta, hogy szeplök elűzésére, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megővására nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steckampferd“ liliumtjeszappan. Védjeje schein a/b. — Kapható minden gyógyszerár-drogéria-illatszertár s minden e szakmába vágó üzletben. Darnbja 80 fillér. — Használóképen csodálatosan bevált a Bergmann-féle „Manera“ lilium tejkrém fehér és finom női kezek megővására, ennek tubusa 70 filléért mindenütt kapható.

Kutnyak Márton,
Keszthely.

724 22-40

Sada su se svj mogučni theatri svęta pčnolli rušiti pred mojin. i očmi, čelo i narodno kazalište onkraj mosta u zlati-pragi, ono krasno gledalište ob deroči modri Moldavi se je počelo zibati, od kojoga sam dan i novi zlatu sanjal.

Sada mi je vroće postalo, da sam i pod onaj farboj zažutil, s kojom su mi lice namazali, a veliki mustači, koje mi je dobri barbēr gori pod nos prikelił, su se natužnuma povesili....

Kaj bu ve? Da kaj kaj kaj? Ko publikumu nenazzanim, da je kralj umrl, je cjela igra fuć. Morali bi od kraia igrati. A to ne, bog oslobodi, rajsi još moćneše počnem vleći meća, od prikelenoga toka, ali nije došel van, in nije došel, né za ves svét né.

Gospoda su se, nekolicke njih se je stalno, a drugi so si šepetali, nekoliko dijakov se je po galerijah već i smijalo....

Sada u grozni divjosti odkapćim meća z jerimenom, i sav trepeći u razburjenosti, sam ne vedoč kaj činim primen za sve skup, in vudrim kralja po plećah kaj sme mogel, međ tom kroz usta sęknem:

— Umrite, prosim vas za boga umrite!
Ali kralj namesto đabi umrl, skoći gor in mi zavieć:

— Giumpes — galženjak! Kaj mislijo, da so moje pleća iz željeza?

I stem odbezi se za križec držeći, i reuč:

— Jaj... jaj... jaj... pomozite... moje rebra....

* * *

Rano u jutro v petek opet roboče brzovlak iz Vesprima, proti Tapolci, ja sam lonil ob oknu, in nemilo zvěl daleko nazaj...

Sve mi je vikalo, in čelo još i lokomotiva je tak šumila: »Kdo bi mislił, kdo bi mislił!« Glavo si van kroz oblok porinem, da bi se zatopil pred menom vodo jezera, ali tu je još bolje vikalo: »Kaj si vćinil?« A nato opet:

»Kdo bi mislił, kdo bi mislił!«

Sam neznam, kak sam iztopil dol zvlaka u Keszthelyju, i kak došel do mojoga stola u onoj sobi, od koje sam se večera poslavljat za večer.

Glavo svojo težko glavo naslonim na stol, in siknul sam na ulicu gledeć kroz zube: **Ovo je bila moja prva i zadnja igra!**

Kutnyak Márton,
Keszthely.

Csáktornyai fürdő

Patak-utca 9. szám alatt.

Modern kényelemmel berendezve és minden igényeknek megfelelő

kádfürdők

Nyitva egész nap. :: Ügyes, gyakorlatos masszírozó.

Jegyek kaphatók:

Nádasdi Nándor borbélyüzletében
Hirschsohn Testvérek divatruházában.
Mik Szilárd borbélyüzletében
Deutsch Salamon fűszerkereskedésében.
Strausz Sándor könyvkereskedésében
Hirschsohn Henrik fűszerkereskedésében
A pályaudvari tőzsdében.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kéri

◆ A TULAJDONOSOK ◆

1584/tk. 1912

Arverési hirdetmény.

A csáktornyai kir. járásbíróság közhíre teszi, hogy Wollák Rezső csáktornyai ügyvéd mint vb. Fink Ferenc csáktornyai lakos tömeggondnoka kerelme folytán a végrehajtási arverés joghatályával bíró önkéntes bírói arverést az 1881. LX. t. c. 204 § a alapján elrendelte minek folytán a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. járásbíróság területéhez tartozó és a vagyonbukott Fink Ferenc neven álló csáktornyai 109 sztkvben 151 hrsz. egész ingatlan 2275 k. becsáron csáktornyai 618 sztkvben 460/6 hrsz. egész ingatlan 287 k. becsáron 1912 évi augusztus 14. napjának d. e. 10 órakor ezen kir. járásbírószág mint telekkönyvi hatóságnál Wollák Rezső csáktornyai ügyvéd tömeggondnok vagy helyettese közbe jöttével megtartandó nyilvános bírói arverésen eladni fog.

Kiküldési ár a fentebb kitett becsár melynek felénél a 151 hrsz. 2/3 nál alacsonyabb áron el nem adható.

Arverésre kívánók tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes papírban a kiküldött kezehez letenni és pedig 227 K 50 f és 28 K 70 filért.

Vevő amennyiben a kiküldési árnál nagyobb ígertet tett köteles nyomban a kiküldési ár százaléka szerint megállapított bálnapénzt az általa ígert ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni.

Ezen hirdetmény kibocsátásával egyidejűleg megállapított arverési feltételek a hivatalos órák alatt a csáktornyai kir. járásbírószág telekkönyvi osztályánál és Csáktornya község előjáróságnál megtekinthetők.

Csáktornya, 1912. ápr. 7. 900

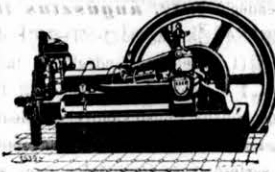
Langen & Wolf

Wien X/3. Laxenburgerstrasse 53-55. szám.

Mérnöki iroda: Pozsony, Stefania-utca 25.

A monarchia legteljesebb motorgyára.

Világhírű eredeti OTTO motorok



Benzin, Benzol, Petrolin, Nyersolaj, világítógáz és szivogáz hajtásra, több mint 106.000 drb, egy millió lőerőn felül forgalomban.

Diesel-féle nyersolajmotorok.

A legmodernebb szerkezet. Az égő anyagok legkisebb fogyasztása.

Bútor

legjobb minőségben és a legolcsóbb árban csak

Schwarz Lipótnál kapható Varazsdon.

Pokućtva

u najbolji kakvoći i u najfalešoj cieni samo pri

Schwarz Lipotu se može dobiti u Varaždinu.



Drávavásárhelyen Mohárics Pálné szül. Zmrlek Éva jó forgalmu korcsmájába

egy csapláros

kerestetik, aki e téren kellő gyakorlattal bír. Feltételek és a bővebb felvilágosítás nála megtudható.



1367 sz./1912.

Perlak nagyközség előjárósága.

HIRDETMÉNY.

Perlak (Alsómuraközben) község tulajdonát képező

ottoki korcsma épülete tartozékaival

1912. évi augusztus hó 18-án d. e. 9 órakor 6 évre, 1912. évi október hó 1-től—1918. évi szeptember hó 30-ig terjedő időre bérbe adatik.

Az eddigi bér 1110 korona. A korcsma Drávaparton élénk közlekedési s Horvátországból átkelési központot fekszik.

A korcsma forgalmát a vidéken és Horvátországban tartandó sűrű vásár s bucsuk alkalmával a vásároló közönség s bucsujárók nagyban emelik. — Óvadék 200 K készpénz.

Az évi bér negyedévenként előre fizetendő. Egyéb feltételek a községi irodában betekintethők.

Perlakon, 1912. július 20-án,

Zala József, községi jegyző.

Szácsér Balázs, községi bíró.

GUTORI FÖLDES KELEMEN
aradi gyógyszerész által készített

MARGIT - CRÊME

legjobb arckenôcs mely 2-3 nap alatt ifjítja, szépíti az arcot.

Margit-Crème egyedûli szer szeplô, májfoltok, pattanások, bôrarka (Mitesser) ráncok, kiütések stb. ellen.

Margit-Crème páralan szer bôrpat- tanások, wimmerli-k, arc- és kézvrosgodás, napbarnítás ellen.

Margit-Crème bâmuloos hatása ab- ban rejlik, hogy bôrre kenve, ez rögtön felveszi és ez okozza azon csodás átalakulást, hogy egy szeplôvel, vagy májfoltokkal fedett arc 2-3 nap alatt fehérré lesz.

Margit-Crème teljesen ártalmatlan, nem zsiros, az arc nem lesz fényes, azért nappal is használható.

A Földes-féle Margit-Crème ára: nagy tégely 2 korona, kis tégely 1 korona.

Margit-puder fehér, rózsá vagy crème színben 1 kor. 20 fillér.

Margit-szappan darabja 70 fillér.

Csak akkor valódi, ha minden doboz gutori FÖLDES KELEMEN

gyógyszerész Arad, felirattal és cím-rel van ellátva.

Utazásokatól óvakodjunk!

Haphtó Csáktornyan: PETÛ JENO gyógyszerésznel.

818 0-2

1366 sz./1912.

Perlak nagyközség elöljáróságától.

Hirdetmény.

Perlak (Alsómuraközben) nagyközség tulajdonát képezô — a községben egyetlen szállóvendéglô **1912. augusztus 18-ik napján d. e. 9 órakor** ô szóval hat évre 1913. évi január hó 1-tôl—1918 december hó 31-ig bérbé adatik.

Egy (1) emeletes vendéglôhöz tartozik: 1 étterem, 1 konyha 2 vendéglôszoba, 2 lakszoba, 1 boltelhelyiség, az emeleten: 1 nagyterem ô szállószoba, zárt folyosók, 1 külön- álló mosókonyha (husfüstölôvel), cseledlakás, nagy jégverem, fedett tekepálya befásított kerttel, 1 faház, 1 kocsiszin, 1 nagy boltajtásos istálló, 2 kisebb istálló, 1 kocsiszin, 1 raktár, sertésólak és jóminőségû nagy konyhakert.

Eddigi bér 2200 korona, melybôl azonban nagyobb összeg megtérül.

A község járási székhelyet képez közel 4800 lakossal, szolgabírói hivatal, járásbí- róság és adóhivattal, 4 országos és hetenként 1 heti vásár.

A község Horvátország határszélén nagyforgalmu átkelési uton a murakirályi va- suti állomástól 4 km-ternyi távolságban fekszik.

A község valamint vidéke lokereskedôk által nagyon látogatott.

Óvadék 1000 korona készpénz, az évi bér negyedévenként előre fizetendô.

Egyéb feltételek a községházánál betekinhetôk.

Perlakon, 1912. július hó 20-án.

Zala József

jegyzô.

897 1-3

Szácsér Balázs

bíró.

Csányi Lajos • Szállodája • Keszthely

Kényelmes, modern szobák, fürdôszoba

(Vendéglôsök, kávések és pincéreknek tetemes engedmény)

Eszéki Kölesönös Segélyöz Szövetkezet, Eszék ♦ Osječka Medjusobna pripomočna Zadruga, Osijek

Alapítottat: 1908-ban • Biztosítási alapítke a heresh. törvény 453 §-a értelmében 215.000 K • Temeljna glavnica po § 453 trgovačkog zakona 215.000 K • Utemeljena: 1908

Figyelem !!

Családapák !

Az Eszéki Kölesönös Segélyöz Szövetkezet

Gondoskodtatok ?

átvesz oly kötvényeket, melyek csôdbe jutott szövetkezetektôl származnak s ez által módot nyújt, hogy elveszett pénzt megmentse !

már kedves utódlatok jóvôjérôl ?

Csekély tagsági díj és

haláleseti járulékok által biztosítva van családok jövôje, halálotok esetén nincsen-k kitëve nélkülözésnek és gondnak ha beirafkoztok tagnak az

Eszéki Kölesönös Segélyöz Szövetkezetbe

mely minden haláleset után, ha a csoport teljes, az alap- szabályok értelmében

2000 korona segélyt

fizet az örökösöknek

2.000.— korona

haláleseti segélyt biztosíthat magának.

Az 1911 évben kifizetett se- gélyek összege 216.200.— K

Az 1911 évben kifizetett se- gélyek összege 216.200.— K

♦ **Nép biztosítás** haláleseti segélyek és lea- nyok részére hozomány ♦

Bívisi élanovi likvidiranih zadruga !!

Temeljna glavnica od kruna 215.000

mogu se riješiti ::

sigurno je jamst- vo svakom članu

brige u koju su zapali pro- pašću onih zadruga u kojima su bili upisani, ako prestu- pe u

koji je upisan u našu zad- rugu za njegov uplaćeni no- vac Ova je zadruga jedina od sličnih zadruga, koja pos- jeduje zakonom propisano jamčevinu

Osječka Medjusobna Pripomočna Zadruga

uz vrlo povoljne uvjete. Sa prepisnom pristojbom od K 50 (plativo i u obrocima) može svaki odmah steći sva izgubljena prava, te u smislu zadrughnih pravila osigurati

Osječka Medjusobna Pripomočna Zadruga

posjeduje osim gore nave- dene zakonom propisane jamčevine još i svoj vlastiti

posmrtnu pripomoć do 2000.— kruna ::

zadrughni dom ::

Samo u godini 1911. isplatio je ova zadruga za posmrtnu i ženitbene (mirazne) pripo- moći svotu od 216.200 kruna.

Samo u godini 1911. isplatio je ova zadruga za posmrtnu i ženitbene (mirazne) pripo- moći svotu od 216.200 kruna.

♦♦ **Pucka osiguranja** Posmrtnu i mirazne (ženitbene) pripomoći ♦♦

Képviselő: **Bauer Mihály Krizzevci** Minden szerdán feltalálható a „Zrinyi“ szállóban Csák- Zastupnik: **Bauer Mihály Krizzevci** tornyan • Svake srede nalazim se u hotelu „Zrinyi“

Gabona árak. — Ciena zítka.

mmázsa	l m.-cent,	kor. fill.
Buza	Pšenica	20 00 —
Rozs alsórendű	Hrž	16 00 —
Árpa	Ječmen	15 00 —
Zab	Zob	16 50 —
Kukoricza	Kuruza suha	18 00 —
Fehér bab új	Grah beli	20 00 —
Sárga bab	zuti	16 00 —
Vegyes bab	zmesan	15 00 —
Kendermag	Konopljeno seme	21 00 —
Lenmag	Len	28 00 —
Tökmag	Koščice	28 00 —
Bükköny	Grahorka	15 50 —



Császárfürdő Budapestu. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmasrend tulajdona. Elsőrangú kénes hévívízű gyógyfürdő, modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdő, iszapborogatások, uszodák külön hölgyek és urak részére. Török-, kő- és márványfürdők; hőjég, szénsavas- és villamos-vizfürdők. A fürdők kitűnő eredménnyel használatnak főleg csuszos bántalmaknál és idegbajok ellen. Ivó-kúra a légzőszervek hurutos eseteiben s alatti pangásoknál. 200 kényelmes lakoszoba. Szolid kezelés, jutányos árak. Gyógy- és zenedij úiracs. Prospektust ingyen és bérmentve küld. **AZ IGAZGATÓSÁG.**



Csak Animo pezsgőt igyunk!

**Kellemes üdítő ital!
Hazai gyártmány!**

Sümegei mész a legjobb!

Az építető közönség szives tudomására hozzuk, hogy I. rendű, fával égetett, por és kőmentes, évtizedek óta elismert legjobb minőségű

„ sümegei meszünk „

kizárólagos elárulási jogát Muraközre és Horvátországra **APFEL GÉZA** mészkereskedő csáktornyai lakosra (a laktanya mellett) ruháztuk, kinél úgy waggonként, mint kicsinyekben, kerül eladásra miáltal **honi gyártmányunk**, mely minőség tekintetében a külföldi (sájer) meszet nagyon felülmúlja, azzal ár tekintetében is **versenyképes.**

Tisztelettel

Dunántúli mész- és teglagyárak r. t.

SÖMEG (Zalamegye.)

Ugyanott tenyésztőjakok kaphatók.

Sümegei mész a legolcsóbb!

SCHMIDT EDE ZONGORATERME CSÁKTORNYA

Ajánl a elsőrendű minőségű zongoráit és harmoniumait modern kivitelben, jutányos áron

Zongorák . . . 500 kor.-tól feljebb

harmoniumok 150 " "

czimbalom . . 100 " "

Alábbi világhírű czégek raktára:

Bösendorfer, Ehrbar, Förster, Oeser, Schmiedt & Kunz, Lauberger & Gloss, Malivanek, Dörr, Mannberg, Kotykiewicz Weidig, Petrof, Chmel, Memetschke, Koch & Korselt, Stingl

Igen olcsó átjátszott hangszerek folyton kaphatók

: Régieket átcsereél ujra :
Részletfizetés áremelés nélkül - Zongorakölcsönzés

Butorvásárlók figyelmébe!

Jó és olcsó butor

HIRSCHL ÁRMIN kárpitos és díszítő

:: dűsan felszerelt butorraktárában ::

Varaždin, Setanj-utca 2. sz.

kapható.

A legolcsóbb árban, egyszerű úgyszintén legfinomabb kivitelű háló-, ebédő-és szalonberendezések nagyválasztékban raktáron vannak.

Műhelyemben mindennemű kárpitos és asztalos munkák pontosan, jutányosan készíttetnek.

MAGYAR KISZOLGÁLÁS!

Értesítés. Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy **Csáktornyán, Erzsébet-tér 7. sz. alatt egy mechanikus és gépjavító műhelyt rendeztem be.**

Elvállalok mindentéle gépjavítást, mint: gőzgépek, benzinmotorok, gazdasági-, írő- és varrógépek, szivattyúk és kutak, továbbá házi villamos csengők alapos rendbehozását, javítását.

B. pártfogásukat kérve, maradok, teljes tisztelettel

Kunsteck István
mechanikus

Obznana. Častim se slavnom občinstvo obznani, da sam uredio strojno radionu na **Csáktornyán, Erzsébet-tér pod broj 7.** Preuzimam svaku vrstnih strojnih popravka, kao: parne strojeve, benzin motore, svaku vrsti polske strojeve, pisarih strojeva, šivačih strojeva, s. vr. pumpah i zdenah, te električna zvonca.

Kunsteck István
mechanikus

GUTORI FÖLDESKELEMEN

aradi gyógyszerész által készített

MARGIT - CRÈME

legjobb arckenőcs mely 2-3 nap alatt ifjítja, szépíti az arcot.

Margit-Crème egyedüli szer seplő, májfoltok, pattanások, bőrtarka (Mitesser) ráncok, kiütések stb. ellen.

Margit-Crème páralan szer bőrpattanások, wimmerlek, arc- és kézvröszösítés, napbarnítás ellen.

Margit-Crème bámulatos hatása abban rejlik, hogy bőrre kenve, ez rögtön felveszi és ez okozza azon csodás átalakulást, hogy egy seplővel, vagy májfoltokkal fedett arc 2-3 nap alatt fehérré lesz.

Margit-Crème teljesen ártalmatlan, nem zsíros, az arc nem lesz fényes, azért nappal is használható.

A Földes-féle Margit-Crème ára: nagy tégely 2 korona, kis tégely 1 korona.

Margit-puder fehér, rózsás vagy csermés színben 1 kor. 20 fillér.

Margit-szappan darabja 70 fillér.

Csak akkor valódi, ha minden doboz gutori FÖLDES KELEMEN

gyógyszerész Arad, felirattal és cím-vel van ellátva.

Utaztatoktól óvakodjunk!

Hapható Csáktornya: **PETHŐ JENŐ** gyógyszerésznel.

818 0-5

1366 sz. 1912.

Perlak nagyközség előljáróságától.

Hirdetmény.

Perlak (Alsómuraközben) nagyközség tulajdonát képező — a községben egyetlen szállóvendéglő **1912. augusztus 18-ik napján d. e. 9 órakor** 6 szóval hat évre 1918. évi január hó 1-től—1918 december hó 31-ig bérbé adatik.

Egy (1) emeletes vendéglőhöz tartozik: 1 étterem, 1 konyha 2 vendéglőszoba, 2 lakszoba, 1 boltelhelyiség, az emeleten: 1 nagyerem 6 szállószoba, zárt folyosók, 1 különálló mosókonyha husfűstölővel, eselédlakás, nagy jégverem, fedett tekepálya befásított kerttel, 1 faház, 1 kocsiszin, 1 nagy boltelhelyiség istálló, 2 kisebb istálló, 1 kocsiszin, 1 raktár, seriésolák és jöminőségu nagy konyhakert.

Eddigi bér 2200 korona, melyből azonban nagyobb összeg megtérül.

A község járási székhelyet képez közel 4800 lakossal, szolgabírói hivatal, járásbíróság és adóhivatallal, 4 országos és hetenként 1 heti vásár.

A község Horvátország határszélén nagyforgalmu átkelési úton a murakirályi vasuti állomástól 4 km-ternyi távolságban fekszik.

A község valamint vidéke lokereskedők által nagyon látogatott.

Óvadék 1000 korona készpénz, az évi bér negyedévenként előre fizetendő.

Egyéb feltételek a község háznál betekintethők.

Perlakon, 1912. július hó 20-án.

Zala József

Szácsér Balázs

Jegyző.

897 1-3

biró.

Csányi Lajos • Szállodája • Keszthely

Kényelmes, modern szobák, fürdőszoba

(Vendéglősök, kávések és pincéreknek tetemes engedmény)

878 0-5

Eszeki Kölcsonös Segélyző Szövetkezet, Eszék ♦ Osječka Medjusobna pripomočna Zadruga, Osijek

Alapították: 1908-ban ♦ Biztosítási alaptőke a keresk. törvény 453 §-a értelmében 215.000 K ♦ Temeljna glavnica po § 453 trgovačkog zakona 215.000 K ♦ Utemeljena: 1908

Figyelem!! Családapák! Bivši članovi lihvodiranih zadruga!! Temeljna glavnica od kruna 215.000

Az Eszeki Kölcsonös Segélyző Szövetkezet Gondoskodtatok ?

átvesz oly kötvényeket, melyek csődbe jutott szövetkezetektől származnak s ez által módot nyújt, hogy elveszett pénzt megmenesse!

már kedves utódaitok jóvőjéről? ..

Csekély tagsági díj és ..

haláleseti járulékok által biztosítva van családok jövője, halálotok esetén nincsen-k kitéve nélkülözésnek és gondnak ha beiratkoztok tagoknak az ..

Eszeki Kölcsonös Segélyző Szövetkezetbe

mely minden haláleset után, ha a csoport teljes, az alap-szabályok értelmében ..

2000 korona segélyt

fizet az örökösöknek ..

2.000.— korona

haláleseti segélyt biztosíthat magának. ..

Az 1911 évben kifizetett segélyek összege 216.200.— K

Az 1911 évben kifizetett segélyek összege 216.200.— K

mogu se riješiti :: sigurno je jamstvo svakom članu

brige u koju su zapali propašću onih zadruga u kojima su bili upisani, ako prestupe u ..

koji je upisan u našu zadrugu za njegov uplaćeni novac Ova je zadruga jedina od sličnih zadruga, koja posjeduje zakonom propisanu jamčevinu ..

Osječku Medjusobnu Pripomočnu Zadrugu

uz vrlo povoljne uvjete. Sa prepisnom pristojbom od K 50 (plativo i u obrocima) može svaki odmah steći sva izgoobljena prava, te u smislu zadrughnih pravila osigurati

Osječka Medjusobna Pripomočna Zadruga posjeduje osim gore navedene zakonom propisane jamčevine još i svoj vlastiti

posmrtnu pripomoć do 2000.— kruna ::

zadrughni dom ::

Samo u godini 1911. isplatila je ova zadruga za posmrtnu i ženitbene (mirazne) pripomoći svotu od 216.200 kruna.

Samo u godini 1911. isplatila je ova zadruga za posmrtnu i ženitbene (mirazne) pripomoći svotu od 216.200 kruna.

♦ **Nép biztosítás** haláleseti segélyek és leányok részére hozomány :: ♦

♦♦ **Pucka osiguranja** Posmrtnu i mirazne (ženitbene) pripomoći ♦♦

Képviselő: **Bauer Mihály Kríževci** Minden szerdán feltalálható a „Zrinyi“ szállóban Csáktornya • Svake srede nalazim se u hotelu „Zrinyi“

892 0-5

Gabona árak. — Ciená ártka.

mmázsa	l m.-cent,	kor. fill.
Buza	Pšenica	20 00 —
Rozs elsőrendű	Hrz	16 00 —
Árpa	Ječmen	15 00 —
Zab	Zob	16 50 —
Kukoricza	Kuruza suha	18 00 —
Fehér bab új	Grah belí	20 00 —
Sárga bab	» zuti	16 00 —
Vegyes bab	» zmesan	15 00 —
Kendermag	Konopljeno seme	21 00 —
Lenmag	Len	28 00 —
Tökmag	Koščice	28 00 —
Bükköny	Grahorka	15 50 —



Császárfürdő Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmasrend tulajdona. Felsőrangú kénes hévívíz gyógyfürdő, modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdő, iszapborogatások, uszodák külön hűlgyek (s utak részére). Török-, kő- és márványfürdők; hőlégy, szénsavas- és villamos-vízfürdők. A fürdők kitünő eredménnyel használatnak főleg csaszos bántalmaknál és idegbajok ellen. Ivó-kúra a légzőszervek hurutos eseteiben s altesti pangásoknál. 200 kényelmes lakoszoba. Szolid kezelés, jutányos árak. Gyógy- és zenéjű úircs. Prospektust ingyen és bérmentve küld. **AZ IGAZGATÓSÁG.**



Csak Animo pezsgőt igyunk!

**Kellemes üdítő ital!
Hazai gyártmány!**

Sümegei mész a legjobb!

Az építető közönség szives tudomására hozzuk, hogy I. rendű, fával égetett, por és kőmentes, évtizedek óta elismert legjobb minőségű

„ sümegei meszünk „

kizárólagos elárusítási jogát Muraközre és Horvátországra **APFEL GÉZA** mészkereskedő csáktornyai lakosra (a laktanya mellett) ruháztuk, kinél úgy waggonként, mint kicsinyekben, kerül eladásra miáltal **honi gyártmányunk**, mely minőség tekintetében a kültöldi (sájer) meszet nagyon felülmulja, azzal ár tekintetében is versenyképes.

Tisztelettel 503 19

Dunántúli mész- és teglagyárak r. l.
SÜMEG (Zalamegye.)
Ugyanott tényésztójások kaphatók.

Sümegei mész a legolcsóbb!

SCHMIDT EDE ZONGORATERME CSÁKTORNYA

Ajánl a elsőrendű minőségű zongoráit és harmoniumait modern kivitelben, jutányos áron

Zongorák . . . 500 kor.-tól feljebb

harmoniumok 150 „ „

czimbalom . . 100 „ „

Alábbi világhírű czégek raktára:

Bösendorfer, Ehrbar, Förster, Oeser, Schmiedt & Kunz, Lauberger & Gloss, Malivanek, Dörr, Mannberg, Kotykiewicz Weidg, Petrof, Chmel, Memetschke, Koch & Korselt, Stingl

Igen olcsó átjátszott hangszerek folyton kaphatók
: Régieket átcsereél ujra :
Részletfizetés áremelés nélkül - Zongorakölcsönzés

Butorvásárlók figyelmébe!

Jó és olcsó butor

HIRSCHL ÁRMIN kárpitos és diszító

:: dűsan felszerelt butorraktárában ::
Varaždin, Setanj-utca 2. sz.
kapható.

A legolcsóbb árban, egyszerű úgyszintén legfinomabb kivitelű háló-, ebédlő- és szalonberendezések nagyválasztékban raktáron vannak.

Műhelyemben mindenemű kárpitos és asztalos munkák pontosan, jutányosan készítettnek.

MAGYAR KISZOLGÁLÁS!

Értesítés. Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy **Csáktornyán, Erzsébet-tér 7. sz. alatt egy mechanikus és gépjavító műhelyt rendeztem be.**

Elvállalok mindenféle gépjavítást, mint: gőzgépek, benzinmotorok, gazdasági-, írő- és varrógépek, szivattyúk és kutak, továbbá házi villamos csengők alapos rendbehozását, javítását.

B. pártfogásukat kérve, maradok, teljes tisztelettel

Kunsteck István
mechanikus

Obznana. Častim se slavnom občinstvo obznaniiti, da sam uredio strojno radionu na **Csáktornyán, Erzsébet-tér pod broj 7.** Preuzimam svaku vrstnih strojnih popravka, kao: parne strojeve, benzin motore, svaku vrsti polske strojeve, pisarjih strojevu, šivačih strojevu, s vr. pumpah i zdencah, te električna zvonca.

Kunsteck István
mechanikar.



Prima gereblyélt faszenet
 valamint
prima göcs és pudvamentes hasábfát
 legolesőbban szállit:
Klein Gyula, Barcs



Házeladás

A Jókai-utca 9-ik számú modern új ház, szabad kézből eladó. Ugyanott egy egészen új uriszoba berendezés, valamint szép függőlámpa, asztali lámpák, kertiszékek, 5 drb. ablakra való roletta, szobrocskák, disztárgyak jutányosan eladók.

730 sz. 1912

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járásbírótság 1910. évi V. 681. sz. végzése következtében dr. László Béla ügyvéd által képviselt Rábai Lajos keszthelyi lakos javára 2100 K s jár. erejéig 1911. nov. hó 6. án foganatosított kielégítési végrehajtás utjában lefoglalt és 1900 K becsült könyvek, szobabutor és egyéb csecsebecséből álló ingóságok, nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járásbírótság 1911. V. 685/10 sz. végzése folytán 2109 K lökekövetelés, s járulékal erejéig Csáktornyan a Rákóczi-utca 26 sz. alatt leendő eszközlésére

1912. évi augusztus hó 2 napjának d. u. 3 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi, LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzlietés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Csáktornya, 1912. július 14. 899

Az emberi kéz

mint sérvkötő

SENSATIO TABALMANY!

Kérjen ingyen prospectust!
 Zárt borítékban portómentesen küldi
POBBITZER SÉRVAMPULATORIUM
 speciális orvosi rendelőintézet
 BUDAPEST, VII., Rákóczi-ut 10. Félémelet.

Novimarofoi mészgyár.

Tisztelettel értesitem a m. t. építő közönséget, valamint az építészeket, hogy **gyári berendezésű**

mészégetőt

létesítettem. Szállíthatok olcsó áron minden időben, elsőrendű minőségű, kömentes, kagylómészaközből készített meszet.
 Gyáram Csáktornyatól 25 kilométernyire van, tehát Muraközből a kocsitulajdonosok igen könnyen elvihetik szükségletüket.
 A mész állandóan frissen égettetik és nagyobb mennyiség vételénél tetemes árengedményt adok.

Teljes tisztelettel
HENRY SCHWARZ
 köbánya és mészgyártulajdonos
 Novimarofo

Novimarofofska vapnotvornica.

S štovanjem obznanim poštvavano graditelj občinstvo. takodjer i graditelje, da sam jednu

vapelnica tvornicu

opravio. Moram odpremati na taš cieniu u svako vréme iz ljuštuno — vapnokamena, bez kamena, najbolje napravljeno vapno.
 Moja tvornica je od Csáktornya na 25 kilometara daleko, dakle iz Medjimurja možeju kola vlastniki na jako lehkoma svoje potrebe odnesti.
 Vapno se stalno na okretno žeči i ako se u vekši kolikoči kupuje, dajem vapno faleše.

S štovanjem
HENRY SCHWARZ
 kamenolom i vapnotvornica vlastnik
 u Novimarofo.



Mindenkinek nagyon fontos!

Az új adótörvények népszerű ismertetése

Irta: Wolf Zsigmond Ára: 1 korona



Magyar és német nyelven kaphatók:
Strausz Sándor könyvkeresk., Csáktornyan

